

ВЛИЯНИЕ ЗАИМСТВОВАННЫХ СЛОВ НА МОРФОЛОГИЧЕСКУЮ СТРУКТУРУ РУССКОГО ЯЗЫКА.

Кудратова Гульрух Иззатуллаевна

Преподаватель кафедры русского языка и литературы Самаркандского государственного педагогического института

Фармонова Диёра Шодимурод кизи

Студентка 3 курса Самаркандского государственного педагогического института

Аннотация: В данной статье рассматривается влияние заимствованных слов на морфологическую структуру русского языка. Анализируются процессы адаптации и освоения иноязычной лексики, включая изменения в словообразовании, словоизменении и грамматической категории слов. Особое внимание уделяется тому, как заимствованные единицы интегрируются в систему русского языка, подчиняясь его морфологическим нормам или, напротив, внося в неё новые элементы. В работе также рассматриваются примеры современных заимствований и их влияние на развитие языковой системы. Результаты исследования позволяют глубже понять динамику изменений в морфологии русского языка под воздействием внешних факторов.

Ключевые слова: заимствованные слова, морфология, русский язык, словообразование, словоизменение, адаптация лексики, иноязычные заимствования, грамматическая система, языковые изменения, лингвистика

Abstract: This article examines the influence of borrowed words on the morphological structure of the Russian language. It analyzes the processes of adaptation and assimilation of foreign vocabulary, including changes in word formation, inflection,

and grammatical categories. Special attention is paid to how borrowed units are integrated into the Russian language system, either conforming to its morphological norms or introducing new elements. The study also considers examples of modern borrowings and their impact on the development of the language system. The results contribute to a deeper understanding of the dynamics of morphological changes in Russian under external influences.

Keywords: borrowed words, morphology, Russian language, word formation, inflection, lexical adaptation, foreign borrowings, grammatical system, language change, linguistics.

В современном русском языке заимствованные слова занимают значительное место и являются неотъемлемой частью его лексического состава. Их активное проникновение связано с развитием международных контактов, научно-техническим прогрессом и глобализацией, что способствует постоянному обновлению словарного фонда. Однако влияние заимствований не ограничивается лишь пополнением лексики — они затрагивают и морфологическую структуру языка. Актуальность данной темы обусловлена тем, что заимствованные слова, входя в систему русского языка, проходят процесс адаптации, в ходе которого они подстраиваются под его грамматические нормы. Это проявляется в изменении форм слова, освоении категорий рода, числа, падежа, а также в участии в словообразовательных процессах. В то же время некоторые заимствования сохраняют особенности исходного языка, что может приводить к появлению новых морфологических моделей и явлений. Изучение влияния заимствованных слов на морфологическую структуру русского языка позволяет глубже понять механизмы его развития и изменения. Анализ данных процессов дает возможность выявить, как язык сохраняет свою системность, одновременно оставаясь открытым к внешним воздействиям. В связи с этим исследование данной проблемы представляет научный интерес и имеет важное значение для современной лингвистики. Обращение к данной теме объясняется необходимостью более детального изучения механизмов

включения заимствованных слов в морфологическую систему русского языка, выявления закономерностей их грамматического освоения, а также анализа тех изменений, которые происходят в категориях рода, числа, падежа и словообразования. Заимствованные слова часто демонстрируют нестандартное поведение с точки зрения традиционных морфологических норм, что делает их особенно интересными для научного исследования и позволяет проследить динамику развития языка.

Сущность заимствования в русском языке представляет собой сложный и многогранный языковой процесс, в ходе которого элементы одного языка переходят в систему другого языка и начинают в ней функционировать. Эти элементы могут быть как отдельными словами, так и устойчивыми выражениями, а в более редких случаях — отдельными морфемами или словообразовательными моделями. В лингвистике заимствование рассматривается не просто как механическое перенесение иноязычного слова, а как процесс его адаптации, приспособления к фонетическим, грамматическим и семантическим нормам принимающего языка. Именно поэтому заимствованное слово, попадая в русский язык, постепенно проходит этапы освоения, в результате чего оно может либо полностью интегрироваться в систему языка, либо сохранять признаки чужеродности на протяжении длительного времени.

Русский язык на протяжении всей своей истории находился в тесном взаимодействии с другими языками, что обусловило постоянное пополнение его словарного состава за счёт заимствований. Уже в древнерусский период значительное влияние оказал старославянский язык, который не только обогатил лексику, но и повлиял на формирование книжного стиля и грамматической системы. В последующие века активными источниками заимствований стали греческий и латинский языки, особенно в сфере религии, науки и образования. Позднее, в эпоху Петра I, усилилось влияние голландского, немецкого и французского языков, что было связано с реформами, модернизацией государства и активным развитием

науки, техники и культуры. Существенную роль играет также престижность и социальная значимость иноязычной лексики. В определённые исторические периоды использование иностранных слов воспринималось как показатель образованности, принадлежности к определённой социальной группе или профессиональной среде. Подобная тенденция сохраняется и в современном обществе, особенно в сфере бизнеса, моды и цифровых технологий, где английская лексика часто ассоциируется с современностью и прогрессивностью.

Морфологическая система русского языка отличается высокой степенью гибкости и адаптивности, что делает её восприимчивой к заимствованиям из других языков. Это особенно заметно в условиях глобализации и активных межкультурных контактов.

Русский язык, относящийся к славянской группе, имеет развитую флективную (словоизменяющую) систему. Основными характеристиками являются наличие падежей, категорий рода, числа, вида, времени и склонения. Однако при заимствовании новых слов эта система не остаётся неизменной — она приспособливает иноязычные элементы под свои грамматические нормы.

Заимствованные слова, попадая в русский язык, проходят процесс морфологической адаптации. Например, существительные обычно получают категорию рода: менеджер (мужской род), компания (женский род), кафе (средний род или несклоняемое). Многие заимствования начинают склоняться по падежам (маркетинг — маркетинга — маркетингу), а также образуют производные слова с помощью русских суффиксов (бренд — брендовый, брендование).

Таким образом, морфологическая система русского языка не только сохраняет свою структурную целостность, но и активно развивается за счёт заимствований. Восприимчивость к иноязычным элементам свидетельствует о динамичности языка и его способности адаптироваться к современным условиям коммуникации. Морфологическая система русского языка, обладая высокой степенью структурной

организованности, одновременно отличается значительной адаптивностью, что особенно ярко проявляется при взаимодействии с заимствованной лексикой. Её устойчивость обеспечивается наличием чётко оформленных грамматических категорий, однако именно эта же системность позволяет включать новые элементы без разрушения внутренней структуры языка. В результате заимствованные слова не остаются внешними вкраплениями, а постепенно становятся частью языковой системы, проходя сложный путь грамматического освоения.

Историческая динамика заимствований в русском языке представляет собой длительный и многоступенчатый процесс, тесно связанный с развитием государственности, культуры, науки и международных контактов. На протяжении всей истории русский язык находился в ситуации постоянного взаимодействия с другими языковыми системами, и это взаимодействие неизбежно отражалось на его морфологической структуре. Важно понимать, что заимствования никогда не были случайным явлением: они всегда возникали как ответ на определённые социально-исторические потребности, связанные с расширением сфер общения, развитием новых областей знания и изменением культурной среды. Историческое развитие заимствований в русском языке демонстрирует постоянное взаимодействие внешних языковых влияний и внутренней грамматической системы. На каждом этапе истории заимствования не только обогащали лексику, но и воздействовали на морфологическую структуру, изменяя способы словоизменения и словообразования. В результате современный русский язык представляет собой сложную динамическую систему, в которой исторический опыт заимствований стал важным фактором формирования его морфологической организации и её современной гибкости.

Кроме того, некоторые заимствования формируют новые модели словоизменения, особенно в профессиональной и технической лексике, где активно используются интернациональные термины.

Одним из наиболее заметных последствий заимствований является расширение словообразовательных возможностей русского языка. Иноязычные корни активно участвуют в образовании новых слов с помощью русских аффиксов:

бренд → брендовый, брендование

скан → сканировать, сканирование

организовать → организация, организатор

Особенно продуктивными становятся суффиксы -ировать, -ация, -инг, которые формируют новые глаголы и существительные. Это приводит к появлению гибридных словообразовательных моделей, сочетающих элементы разных языков.

Современный русский язык демонстрирует устойчивую тенденцию к активному заимствованию, особенно из английского языка. Это приводит к усилению аналитических черт в морфологии, увеличению числа несклоняемых форм и расширению гибридных словообразовательных моделей.

Таким образом, заимствованные слова не только пополняют словарный состав русского языка, но и оказывают значительное влияние на его морфологическую структуру, способствуя её развитию, вариативности и адаптивности к современным коммуникативным условиям.

Адаптация заимствованных слов в системе рода, числа и падежа русского языка представляет собой важный процесс морфологического освоения иноязычной лексики. Попадая в русский язык, заимствованные слова постепенно подчиняются его грамматическим законам, хотя степень их интеграции может быть различной. Особенно заметно это проявляется в категориях рода, числа и падежа, которые являются обязательными элементами русской морфологической системы.

В системе рода заимствованные существительные, как правило, получают грамматическую характеристику в соответствии с определёнными принципами. Часть слов определяется по значению: например, слова, обозначающие профессию

или человека, чаще всего относятся к мужскому роду (менеджер, доктор). Другие слова получают род на основании формальных признаков, прежде всего окончания: существительные на -а, -я обычно относятся к женскому роду (компания, индустрия). Несклоняемые заимствования, такие как кафе, кино, метро, чаще всего относятся к среднему роду или сохраняют неизменяемость, а их род определяется в контексте употребления. Таким образом, система рода демонстрирует гибкость и способность адаптировать иноязычные элементы.

Категория числа также играет важную роль в процессе адаптации. Большинство заимствованных слов легко образуют формы единственного и множественного числа по русским моделям: офис — офисы, проект — проекты, компьютер — компьютеры. Однако существует группа слов, которые не изменяются по числам. К ним относятся несклоняемые заимствования, например такси, меню, интервью. В некоторых случаях такие слова приобретают собирательное значение и используются как формы, не имеющие чёткой числовой противопоставленности.

Наиболее сложным этапом морфологической адаптации является включение заимствованных слов в систему падежей. Часть слов полностью подчиняется русской падежной системе и склоняется как исконные существительные: менеджер — менеджера — менеджеру. Такие слова считаются полностью освоенными. Другая группа заимствований демонстрирует частичную адаптацию, при которой возможны колебания в формах или ограниченное употребление падежных форм, например слово маркетинг может использоваться в вариантах маркетинга и маркетингу. Кроме того, существует значительная группа несклоняемых слов, которые не изменяются по падежам и сохраняют одну форму во всех контекстах: кафе, такси, интервью. Их грамматическое значение выражается через синтаксическую конструкцию и предлоги.

Таким образом, адаптация заимствованных слов в системе рода, числа и падежа показывает, что русский язык обладает высокой способностью к морфологической интеграции иноязычных элементов. При этом степень освоенности заимствований

зависит от их частотности, сферы употребления и времени вхождения в язык. В результате формируется динамическая система, в которой сосуществуют полностью освоенные, частично освоенные и неизменяемые формы, что отражает постоянное развитие морфологической структуры русского языка. В заключение можно отметить, что изучение влияния заимствований на морфологическую структуру русского языка имеет не только теоретическое, но и практическое значение. Оно позволяет глубже понять механизмы языкового развития, особенности взаимодействия различных языковых систем, а также тенденции, характерные для современного этапа функционирования русского языка. Полученные результаты могут быть использованы в преподавании русского языка, в лексикографической практике, а также в дальнейших лингвистических исследованиях, направленных на изучение динамики языковых изменений в условиях глобализации и интенсивного межъязыкового взаимодействия.

Список использованной литературы.

1. Аванесов Р. И. Русское литературное произношение. — М.: Наука, 1984.
2. Алексеев А. А. История русского языка. — М.: Высшая школа, 2001.
3. Ахманова О. С. Словарь лингвистических терминов. — М.: Советская энциклопедия, 1966.
4. Бодуэн де Куртенэ И. А. Избранные труды по общему языкознанию. — М.: АН СССР, 1963.
5. Валгина Н. С. Современный русский язык: морфология. — М.: Логос, 2003.
6. Виноградов В. В. Русский язык: грамматическое учение о слове. — М.: Русский язык, 1986.
7. Головин Б. Н. Введение в языкознание. — М.: Высшая школа, 1983.

8. Грамматика современного русского литературного языка / под ред. Н. Ю. Шведовой. — М.: Наука, 1980.
9. Жирмунский В. М. Общее и германское языкознание. — Л.: Наука, 1976.
10. Зализняк А. А. Русское именное словоизменение. — М.: Языки славянской культуры, 2002.